

نومرو: ۳-۹۲

اداره خانه

ایستانبول، جفال اوغلنده

دائرة اجتهدده

“ Idjtihad ” Constantinople

دوردنجی سنه

اشعار

حریت فکریه یه خادم

نجشنبه کونلری چیقار اجتماعی، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الرهای صفا

آیونه

سنه ۱۳۲۹

تورکیا ایچین ۵۴ غروش ۲۰ غروش

ممالک اجنبیه ایچین ۱۵ فرانق ۸ فرانق

نسخه سی ۵۰ یاره

۶ شباط ۱۳۲۹

مطبوعات یومیہ ، عمومی جریاندن ، اکثریتک افکارندن
 پک متأثر در . بویله اولدینی ایچون یومی غزته ستونلرنده اکثریا ،
 بر محررک قلمی ، فقط بر حلقک دماغی وارد در . بر طرفدن
 خواصی ، دیگر طرفدن - وداها زیاده - عوای دوشونن محرر
 آفندی چوق دفعه کندی دوشونجه سنی غیب ایدر واورطه به
 بر « کبریچ » مأذونندن یاخود مشهور بر دوقتوردن امید
 ایدیله به جک بر بندجیقار : « دون پک چیرکین و آداب اسلامیه به
 مغایر بر منظره نك شاهدهی اولدق ، ایکی خام ، یوزلری تمایله
 آجیق وندینی حالد ، را کب اولدقلری اوتوموبیل ایله ، کوپری
 اوزره رنده کندیلرینه کمال حیرنله باقان خلقه مستهزی نظر لر عطف
 ایدرک کچدیلر ... »

برباشقه سی :

« دون آقشام ایکی رذیل ، ایکی ... ، ایکی ... قادین ،
 پاریسک صوک موداسنه تطبیقاً کیینمش اولدقلری ویوزلری
 آجیق اولدینی حالد ، اغانه طولامق اوزره « طوقالتیان »
 قهوه نه کیرمک رزالتنده بولونمشلردر . حیثیت اسلامیه بی ...
 الخ »

دیدیکمز کبی محررلرنک دوشوندیکنندن بوسوتون باشقه
 اولان بوسطرلری و بونا بکزه یولری یوی آرقاداشلر مزده
 چوق کوردک ، آرتق بویله تعرضلر حکومت مساعده ایتمه لیدر .
 حالبوکه بویاقیننده بعض یوی رفیقلر مزده تسیره
 عائد ، پک جدی و صمیمی بغلرله تصادف ایتکده یز .
 مثلاً ، « صباح » ده بزه یابانچی اولمایان برقلم آراضیرا درین
 دردیمزی قاریشدریور . سوکرا « طنین » ، برقاچ کوندنبری ،
 برانکلیز ادیبه سی اولان میس « تیلیسون » ک تورک قادیلرینه
 عائد مهم مقاله لرینی ترجمه و نشر ایتکده در . « طنین » بو
 مقاله لریک نشر یله قارلیرینه ، مملکت حقیقه بویوک ایلیک ایتکده در .
 قارلر مزه طنینده « تورکیه و تورک قادیلری » مقاله لرینی تعقیب
 ایتلرینی توصیه ایدرم . تورک قادینک دردلرینی - اده فقط
 واضح کوسته رمکده در . بوانکلیز ادیبه سنک « تسرده جهت اخلاقیه »
 عنوانی برابرجه سنی کمال اعتنائیل « هفته نامه » به نقل ایدیورم :

« تسر مسئله سی حقنده برچوق منور فکری تورک خانملری
 ایله کوروشدم . تسر بر جایه میدر ، دکلیدر ؟ برخام ، تسرک
 هر ایکی جنس آرمه سنه برسد چکدیکنی و بشریت کبی بر مقصد
 مشترک ایچون برابرجه چالیشملرینه مانع اولدیفنی سوبیلور .
 قپالی بولونق قادین درحال « ممنوع میوه » حاله کتیریور .
 اونی کرک صحت نقطه نظرندن و کرک اسباب سائرده دن دولایی
 هر حالده آرزو ایدیله جک اسرار انکیز بر شکله صوقور . بچه
 نه قدر قالین اولورسه ارککارده کوزلرینی اودرجه قادیلردن
 آیرمیورلر . قادین یوزینی نه قدر اورتیسه ارککده اونی
 کورمک هوسی اودرجه آرتیور . حالبوکه یوزی آجیق اولسه

نظارتی وزنه داری ایدی . فقط بورسده اویونلرنده کندی
 خراب ایتمشدی . عالیه سی نسبتاً فقره تنزل ایتمشدی .
 ایشته (لاغرائز) آخر ایام حیاتنده کی اشتها
 و بختیاری سنی قسماً عالیه سنک بوسقوط اقتصادی سنه
 مدیون اولدیفنی سوبیلکی عادت ایدمشدی :

— « زنکین اولمش اولدم احتمال بر ریاضی اولامازدم »

دیردی .

محرری : - امورل سیمایس . مترجی : اورخان رضا

هَفْتَه نَامَه

برایکی هفته اولور ، استانبول مرکز قوماندانلغنک غزته لرده
 آداب عمومیه نامه بر بیان نامه سی انتشار ایتمشدی . بیان نامه ده :

« نسوانه وز کوردنه هر کیم اولورسه اولورسه

وظیفه سی اولدایفنی مامره قادیلرله لساناً

رفع مزه مجازنه صراحت ایدره اک سرتی

تعقیبانه دریمار اولدایفنی بیلمیمیر . »

دنلیوردی . بیان نامه نك بوقطعی ایش باشنده ده محافظه اولو
 نمشدر . بونی ، بر قسیمی اداره جه معلوم امضالره اجتهاده
 گونده ریلن مکتوبلردن آکلیوروز . خام انندیلر مرکز قوما
 ندانلغنه ، بویان نامه سایه سنده نائل اولدقلری حریت حرکتدن
 دولایی ، حسیات شکر کذاریلرینی اظهار ایتک ایستیورلر ،
 حتی بر آرز اول قاضی کویندن سعدا امضایله آلدیفمز بر مکتوبده
 خام افندی ، پک مقدس بر مقصدله تبلیغ اولونان بویان نامه دن
 دولایی ، اجتهادک مرکز قوماندانلغنه علماً بیان تشکرا ایتدیکنه
 حریت ایدیوردی .

سعدا خانمک حققری وارد در ، حکومتک بیان نامه سی پک
 آسایش پرورانه و پک تجدد پرستانه ایدی . بالخاصه حکومت بونی
 یالکیر نشر و تبلیغ ایله اکتفا ایتده ، اجرای احکامی ده
 تأمین ایتدی . غایه سی تجدد و تعالی اولان اجتهاد بو خصوصده
 مرکز قوماندانی خلیل بکه تشکره بورجلیدر .

تسر مسئله سی یاواش یاواش یومی رفیقلردن ده ایشتمک
 باشلا دق . اهالی ایله عوام ایله مجموعه لردن زیاده علاقه دار
 اولان غزته لریک تسر مسئله سنی موضوع بحث ایتلرینی هنوز
 بکله میوردق .

بر کره کورد کدن صوکره ارککک اوقادینه باققدن صرف نظر ایده جکنه شبهه یوقدر .

« بن ، بالذات بجهده هیچ برحمیه کورمیورم . باشمده شاپقه اولدینی حالدہ بک اوغلی جاده سنده برآشاغی بریوقاری کزیورم . هیچ برکیمسه بکلاف آتمور و کیمسه نیک نظر دقتی جلب ایتیورم . بونکله برابر آینه یه باقدیم زمان کندی چیرکین بولیورم . فقط چارشافلی اوله رق پارقمده دولاشدیم زمان کوردیکم تجربه بستیون بشفه در . حتی اوبارد انکلیزیله کوردیکی کولکله لی سلام لایه جق قدر کندیسندہ جیسارت کوریورم و تورکجه یه واقف بولونیور .

« بجه نیک دیگر فنا بر جیتی ده قادیلری حان و حرکتلرندن مسئول اولمقدن آزاده قیلمسیدر . عفت و ناموسدن ایرلی ایسترسه بوسیه پچه لی قادیلر حرکاتی کیم تدقیق ایده بیلیر ؟ دور حمیدیه اختلاله خدمت ایدن انک زیادہ قادیلر ایدی . قپو قپو دولاشوب قادیلرہ مکتوب توزیع ایدیورلردی . ارککلر بوجا جسارت ایده میورلردی . بویوک برما مورک عزاندن و یا خود دیگر برینک مهم بر ما موریتہ تعیینندن ده قادیلر مسئولدر . چونکله اوله برچوق قادیلرک زوجلری ایچون بدض شیرلرچا اتمک مقصدیلر بر صدر اعظم قزینک آیاقلرینه وارد قلیخی مکرراً کورمش ایدم . — طنین »

ایستانبول ایله قاهره آرمه سنده ترتیب ایدیلن سیاحت هواشییه تورک طیاره جیلرینک مسارعتنی کال اهمیتله قید ایدم . « معاونت ملیه » اسمندہ کی طیاره من سواراسی فتحتی بکله « پرنس جلال الدین » طیاره مزده سواراسی نوری بکله قاهره یه دوغرو یوله چیقمشلردی .

بویله ، قیش اورتاسنده ، بورلی ، فورطنه لی ، یاغمورلی هوالرده اؤک اوست قات پنجره سندن اوزانق اولدوغمه . وئر اولیور ، برده ایکی ، اوچ بیگ مترو یوکسکده ساعتده کیم بیلیر نه قادیلر کیلومتره سرعتله ، آشغیسی ، اوستی ، اطرافی آجیق بر ما کینه ایچنده اوچاق دوشونولنجه ایشک عظمتی گوز اوکته کلیر ،

طیاره یه وجود ویریلدکن صوکره انسانلرک قارتال روحی آلابله یکنه انکشاف ایدی . شو برقاچ آی ، برقاچ سنه ایچنده طیاره یوزندن نه عظیم فلاکتلر ، نمدهش قضالرو قوعه کلدی ! سیکلرجه کیلومتره یوکسکدن یوورالانلر ، اوچانلر ، هوا طبقه لری ایچنده یانانلر نه قادیلر چوق ! اوله ایکن انسانیت مترقیه نیک ، باشنی دایما یوکسک بولوندرمای اوکره عش جو جوقلرندن برینک دها مدهش بر هوا اویوشه کیریشدیکنی ایشیدوب دوریورم . نه یوکسک تپه لری آشیورلر ، عمانلری کپیورلر ، اؤک اوزون هوا سیاحتلرینه جپیورلر . یالکنز هنوز ، یکنی دنیایه دوغرو ، بحر محیط

اوزردن اوچاق تشبندہ بولونان یوق ، غالباً برقاچ سنه دها اورو یادن آمه رقایه کیدم هوا یولی انسانلرہ قایلی قالاچاق . معمایه نهایت انسانلر طبیعی بوناده موق اولاجاقلر . . . بویوک طیاره جیلرک بیاناته کوره ، شمعی بحر محیطک طیاره ایله قطع ایدیله مہمی انک زیادہ بوقادر مسافه ایچون طیاره نیک بوتون بونیزی طاشیاماماسندن و دکنز اورتاسنده اینرک بونیزی المانک قابل اولماماسندن در .

بزم طیاره جیمز نوری بکله متوره عارض اولان سقظلقدن دولای بر جوق مشکلا نه معروض قالدیغی غرتہ بردن اوکره نیورم . فتحتی بک ، انقره یی ، طوروس یی کچدکن صوکره بیروته قادی بولانغی ، شیمدی شامه کیدیورم . عزیز وطنداشمزک ، ملتداشمزک موفقیتنی تمی ایدم . فقط طوروس طاغلرینی آشماق ده برموفیتندر . برکونده معزز طیاره جیلرینک قاهره یه مواصلتی موفقیتنی ایشیدمک و اولنری عودت لرنده کال شکران ایله سلام لایاچم .

فتحتی بکک طوروس یی آشدینی کون « پارملان » اسمندہ اسوچرہ لی بر طیاره جی ده اورو یانک اؤک یوکسک تپه یی ، « مون بلان » ی ۵۰۰۰ مترو یوکسکدن آشمش ، شبهه مزدرک بوده طیاره جیلرک بویوک موفقیتلرندن در . شیمدی یه قادیلر هیچ بر طیاره جی مون بلان تپه سنی آشماغه موفق اولامامشدی . بوقارلی ، بوزلی ، سیسی تپه یی کچمک پارملانه نصیب اولدوغمی گپی « طوروس » طاغلرینی کچمک ده فتحتی بکله نصیب اولمشدر . برقاچ هفته اول . شیمدی بزم طیاره جیمزک کچدیک یزلردن ، غنی برکیتیمک ایچین ، باریسندن کان فرانسر طیاره جیلری « بونیہ » ایله « وودرین » ده کچمشلردی . اولر ، قاهره یه کیتیمک موق اولدیلر ، بزمکیلرک موفقیتنی دها بویوک تاق ایدم جکر . فی الحقیقه فرانسر طیاره جیلرینک تشبثی باریسندن باشلادینی ایچون دها واسع ایدی . فقط طیاره جیلر مزده ، بزده طیاره حیانتک کنجلیکله اولنرک بو خصوصده کی تجربه وقدملری نظراعتبارہ آیرسق طیاره جیلریمزک فرانسر طیاره جیلرندن زیادہ شایان تبریک اولدیغنی تقدیر ایدم .

اوروپایه کونلرجه اوزاق ، بونکله برابر بزدن بک یاقین بولونان ژاپونیا بویوک بر فلاکتک ائیلله متألدر . کوکسندہ آچیلان بو جریحه اکر بشریتک ائیلله آچیلماش اولسیدی . آل کوچوک ژاپونیا نیک جلیک ائیلرله چوقدن بوکولمش اولاجقدی . فقط بوجریحه طبیعتک ائیلله آچیلماشدر ، طبیعتک ، انسانلرک هنوز بوکمه دیکی ، قیرامادینی بر ائیلله آچماشدر . ذاتا زوالی ژاپونلر انسانلردن زیادہ طبیعتک قهرینه دوجار اولمشلردر . ایشته ۵۰ کون اول ژاپونیا ده آلتی ووقان بردن فوران ایتیش خیلی خسارات ایقاع ایدم . بواولا « ساکورایما »

ایجابندن اولان ساخته لك افكار باطله و نائمه سوزده
دها ملمانه بیر واسطه نثر افکاری اولان سبیل الرشاد
رساله سنك ۲۷۹ نومرولی نسخه سنده بیریرینی ولی ایدن
درب مقاله ده منحصرآ تستر لهنده اداره كلام ایدلایکندن
بو خصوصده کی افکار احرارانه می بیان ایچین
کننده بیر مجبوریته قطعیه حس ایدیور و بونك ایچین
بیر زمان موافق آریوردم. محبه لرمدن بیررسی بی بوشکلدن
قور تاردی. دیمك اولیور که قله رقیب الیزمك بر اورغانی
اولان سبیل الرشاد جریده می نهایت «خاتون کشیلر»
امضای تحتیده مقاله لر نشرینه و ناقصه العقل والعباده
و المیراث عد ایدیلن بومحرره لر دن استمداده باشلامش..
بوکی میباحثك علناً موضوع مناقشه ایدیه جك قدر
افکاریمزك تنور ایتمش اولسنه قارشى اول باول متشکر
اولمق لازمدر. بناءً علیه ملمانلره اول و آخر افکار
احرارانه تلمقین ایتمش اولان اختیارده بر حیات اولسونلر
اولسونلر - بیرشکرانه تکریم تقدیم ایتمك بیر وجیهه در.
«بیر اعتقادك قوتی موضوع مناقشه اولونجه به قادارد.»

ایشك ایچنه بیر «عجبا؟» کیردیکی آندن اعتباراً اواعتقادك
بکارتی محو اولمشدر. «تستر» قضیه سی بونلردن بری در.
تستری چوق دفعه فرائض اسلامیه به تقدیم ایتمش اولان
سبک مغزانه بیان ایدلم که تستر مسئله سی موضوع مناقشه
ایدیلیمکه اوستنده کی ستره سیاه دخی رفع ایدیلمشدر. آرتق
تسترك یکیدن تستر ایتیمی امکانی قالمامشدر. موضوع مناقشه
اولان بر مسئله نك مطلقاً لهنده وعلیه طر فدارانی واردر.
ایشته تستر علینده بولنان محترم وفاضله بر محبه مک سوزلرینی
عیناً نقل ایدیورم: «پك اعلا بیلیورسکیز که تسترك
علینده بولنانلره برابریم و بونی فعلاً دخی تطبیقه جسارت
ایتمش اولانلردنیم. بوندن ایتدیکم ایلک استفاده مملکتیمزك
تریه سز دلیقانیلیریه هیچ بیر وقت اوصالنامایان اختیار
چاقینلرینك تعرضاتندن قورنمق اولمشدر. تراموایلر ده
مستوره رفیقهلریمه قارشى لك قابا تحقیرلری ابدالده باس
کورمین قوندو قورتورافندی بيم اوکده احترامکارانه رکوع

آله سنده واقع اولمشدر. «سا کور اژیم» آله سنده بر
بوچوق عصر دن بری سکون حائی اختیار ایتمش اختیار بر
وولقان وارمیش. وقتیه ژاپونلره دومانلر، لاولر، آتشلر
پوسکوردرک، آلدن کان فالتی، یابان بو وولقان ایله عین
طوپراق اوستنده (۲۰۰۰۰) ژاپون سا کن ایش. اولیه یا.
انسان، بویه بر عصر دن زیاده سس چیقارامایان برخیاقتی
اونوتاراق یاواش، یاواش امنیت ایتکه باشلار. ایشته
بو امنیت ایله ژاپونلرده جدلرینی یاقان، کول ایدن وولقانك
یانی باشنده اون، اون ایکی قصه وجوده کتیریرلر.

کچن کانون ثانی نك ایلک کونلرند بوزاپون معلمی، طلبه سی
ایله برلکده - سا کور اژیمانك قارشى تیه لرند کزیمکده ایکن
اسکی وولقانك آفاقه بیاض دومان پوسکورمکده اولدیغنی کورمیش.
وقریب برفلاکتی حس ایتمش، اوآشام ارضده حرکتلر،
کورولتیلر اولمش، یانار ط غدن صیجاق کول یاغماغه بالامش.
نهایت مدهنی صارصینتیلرله شهرده ۳۰ ساعت ایچنده ۳۴۵
حرکت ارض واقع اولمشدر. سا کور اژیماده اولریامش،
بیقیلمش، انسانلر ازیلمش، کول اولمش و بوحال سا کور اژیمادن
دیگر آتی وولقانه ده سرایت ایدرک ژاپونیانك مختلف یرلرینی
بردن تخریب ایتمشدر. توکیدون کوکلاولر بوتون فلاکت یرلرینه
امداده یتیشمشلر. معافییه بوعظیم قیامته رغماً تلفات پك چوق
ده کیل ایش.

برژاپونلرک بویه طبیعتك دائمی تهدیدلری آلنده بولونان
اوزاق، صوغوق بر مملکتده کی حالارینی، برده بزم جنت قادار
لطیف، عالم مدینتک یانی باشنده، حالمی دوشونکیز.

«اجتهاد» ك ۸۸ نومرولی نسخه سنده کی جلال نوری
بکك «شیمه خصوصت» مقاله سیله نونا جواب اولاراق دو قوتور
جودت بکك یازدینی و «اجتهاد» ك ۸۹ نومرولی نسخه سنده
مندرج «شیمه محبت» مقاله لری حقنده کی فکرلرینی مشاهیریمزدن
برچوغنه صورددی، جمله سی تحریراً بزه بوخصوصده کی فکرلرینی
بیله برمك لطفنده بولوندیلر. بونلری قریباً بر رساله حالده
نشر ایده جکیز، بورساله ایچین «اجتهاد» قائلرینك ده فکرینی
استفسار ایدر و برر مکتوبله بو ایکی مقاله ده کی نقطه نظر
سقتند نه دوشوندوکارینی - اوکزده کی جمعه ایرته سی به قادار -
بیله یرمه لرینی رجا ایدرم.

سرور بریج

تماماً حل اولونمادقجه یتیمه ین بیر مسئله

بیر کله ایله افاده ایتمش اولمق ایچون دیه جکم که
«حریت» دن قورقان و قورقلری منفعت مخصوصه لری